

BELGISCHE SENAAT

ZITTING 1969-1970.

11 DECEMBER 1969.

Voorstel van wet tot wijziging van artikel 25 B der wet van 30 juli 1938 betreffende het taalgebruik in het leger.

TOELICHTING

MIJNE HEREN,

In zijn antwoord op de interpellatie van de heer Ballet dd. 11 december 1969, zegde de Minister van Landsverdediging dat de huidige teksten van artikel 25 B hem niet voldoende wapenen om op grond daarvan gezonde taaltoestanden te doen heersen in het militair hospitaal en de militaire apotheek te Brussel.

Onderhavig voorstel van wet wil deze leemte wegwerken. Het gaat immers niet op, een wetsbepaling te laten bestaan, die aanleiding geeft tot onaanvaardbare toestanden zoals die geschetst in de interpellatie van de heer Ballet, en grotendeels erkend door de Minister.

E. BOUWENS.

**

VOORSTEL VAN WET

ENIG ARTIKEL.

Artikel 25 B van de wet van 30 juli 1938 betreffende het taalgebruik in het leger wordt vervangen door de volgende tekst :

SÉNAT DE BELGIQUE

SESSION DE 1969-1970.

11 DECEMBRE 1969.

Proposition de loi modifiant l'article 25 B de la loi du 30 juillet 1938 concernant l'usage des langues à l'armée.

DEVELOPPEMENTS

MESSIEURS,

Dans sa réponse à l'interpellation de M. Ballet, le 11 décembre 1969, le Ministre de la Défense nationale a déclaré que le texte actuel de l'article 25 B de la loi du 30 juillet 1938 concernant l'usage des langues à l'armée ne lui donnait pas les moyens d'assainir la situation linguistique à l'hôpital militaire et à la pharmacie militaire de Bruxelles.

Notre proposition tend à combler les lacunes de la loi. En effet, il est absurde de maintenir une disposition légale qui est à l'origine des situations inadmissibles évoquées par M. Ballet dans son interpellation et dont le Ministre a d'ailleurs reconnu en grande partie la réalité.

**

PROPOSITION DE LOI

ARTICLE UNIQUE.

L'article 25B de la loi du 30 juillet 1938 concernant l'usage des langues à l'armée est remplacé par les dispositions suivantes :

« B. Het militair hospitaal en de militaire apotheek te Brussel worden beschouwd als eenheden met gemengd taalsysteem. Hun personeel moet bestaan voor de helft uit leden die een grondige kennis hebben van het Nederlands en voor de helft uit leden die een grondige kennis hebben van het Frans. Deze grondige kennis wordt bewezen door de proef betreffende de grondige kennis van die talen overeenkomstig artikel 2 van deze wet.

» De geneesheer-directeur en de officier-beheerder moeten het bewijs leveren van hun grondige kennis van beide landstalen overeenkomstig hetzelfde artikel 2. »

E. BOUWENS,

F. BAERT.

L. VANDEWEGHE.

W. JORISSEN.

« B. L'hôpital militaire et la pharmacie militaire de Bruxelles sont considérés comme unités à régime linguistique mixte. Leur personnel doit être composé moitié de membres ayant une connaissance approfondie du néerlandais, moitié de membres ayant une connaissance approfondie du français. Cette connaissance se justifie par la réussite de l'épreuve sur la connaissance approfondie de ces langues, conformément à l'article 2 de la présente loi.

» Le médecin-directeur et l'officier gestionnaire doivent faire la preuve de leur connaissance approfondie des deux langues nationales, conformément aux dispositions du même article 2. »